

## Equateur : septembre 2004

<u>English name :</u>	<u>Nom scientifique :</u>	<u>Nom français :</u>
<b>Cinereous Tinamou</b> entendu au Sacha lodge le 20-09	<b>Crypturellus cinereus</b>	Tinamou cendré
<b>Little Tinamou</b> entendu dans le Yalare tous les jours, en fin de soirée et début de matinée	<b>Crypturellus soui</b>	Tinamou soui
<b>Undulated Tinamou</b> obs. au Sacha lodge le 22-09 sur le sentier d'accès aux pirogues ( bord du Napo )	<b>Crypturellus undulatus</b>	Tinamou vermiculé
<b>Pied-billed Grebe</b> obs. dans le Yalare : lac de Yaguarcocha le 14-09	<b>Podilymbus podiceps</b>	Grèbe à bec bigarré
<b>Brown Pelican</b> obs. à San Lorenzo, près de la mangrove le 16-09	<b>Pelecanus occidentalis</b>	Pélican brun
<b>Blue-footed Booby</b> obs. à San Lorenzo, près de la mangrove le 16-09	<b>Sula nebouxii</b>	Fou à pieds bleus
<b>Neotropic Cormorant</b> obs. dans le Yalare : lac de Yaguarcocha le 14-09 ( six oiseaux en vol )	<b>Phalacrocorax brasilianus</b>	Cormoran vigua
<b>Magnificent Frigatebird</b> obs. à San Lorenzo, près de la mangrove le 16-09	<b>Fregata magnificens</b>	Frégate superbe
<b>Capped Heron</b> obs. au Sacha lodge, au dessus de la rivière Napo le 24-09	<b>Pilherodius pileatus</b>	Héron coiffé
<b>Great Egret</b> obs. dans le Yalare et au Sacha lodge : espèce fréquente au bord des rivières	<b>Ardea alba</b>	Grande aigrette
<b>Snowy Egret</b> obs. dans le Yalare ( abondant ) et au Sacha lodge	<b>Egretta thula</b>	Aigrette neigeuse
<b>Cattle Egret</b> obs. dans le Yalare ... auprès du bétail	<b>Bubulcus ibis</b>	Héron garde-boeufs
<b>Striated Heron</b> obs. dans le Yalare ( petites mares ) et au Sacha lodge	<b>Butorides striata</b>	Héron strié
<b>Agami Heron</b> obs. au Sacha lodge dans le chenal d'accès à la tour en bois le 20-09	<b>Agamia agami</b>	Héron agami
<b>Black-crowned Night-Heron</b> obs. au Sacha lodge dans le chenal d'accès à la tour en bois le 24-09	<b>Nycticorax nycticorax</b>	Bihoreau gris
<b>Boat-billed Heron</b> obs. au Sacha lodge dans le chenal d'accès à la tour en bois le 20-09	<b>Cochlearius cochlearius</b>	Savacou huppé
<b>Rufescent Tiger-Heron</b> obs. au Sacha lodge dans le chenal d'accès à la tour en bois le 23-09	<b>Tigrisoma lineatum</b>	Onoré rayé
<b>Yellow-billed Pintail</b> obs. sur le lac de Papallacta le 25-09	<b>Anas georgica</b>	Canard à queue pointue
<b>Andean Duck</b> obs. sur le lac de Yaguarcocha le 14-09	<b>Oxyura ferruginea</b>	Érismature des Andes
<b>Andean Teal</b> obs. sur le lac de Yaguarcocha le 14-09 et au lac de Papallacta le 25-09	<b>Anas andium</b>	Sarcelle des Andes
<b>Black Vulture</b> obs. dans le Yalare ( commun ) et au Sacha lodge	<b>Coragyps atratus</b>	Urubu noir
<b>Turkey Vulture</b> obs. dans le Yalare ( commun )	<b>Cathartes aura</b>	Urubu à tête rouge

## Equateur : septembre 2004

<u>English name :</u>	<u>Nom scientifique :</u>	<u>Nom français :</u>
<b>Greater Yellow-headed Vulture</b> obs. au Sacha lodge, en bordure de la rivière Napo et au dessus de la forêt	<b>Cathartes melambrotus</b>	Grand Urubu
<b>Osprey</b> obs. au dessus de la rivière Napo le 20-09	<b>Pandion haliaetus</b>	Balbusard pêcheur
<b>Swallow-tailed Kite</b> obs. dans le Yalare ( jusqu'à 15 individus sur un arbre mort ) et au Sacha lodge	<b>Elanoides forficatus</b>	Milan à queue fourchue
<b>Slender-billed Kite</b> obs. au Sacha lodge le 22 et 23-09	<b>Rostrhamus hamatus</b>	Milan à long bec
<b>Double-toothed Kite</b> obs. dans le Yalare les 15 et 16-09 et au Sacha lodge les 21 et 23-09	<b>Harpagus bidentatus</b>	Milan bidenté
<b>Plumbeous Kite</b> obs. dans le Yalare ( commun ) et au Sacha lodge	<b>Ictinia plumbea</b>	Milan bleuâtre
<b>Slate-colored Hawk</b> obs. au Sacha lodge le 24-09	<b>Leucopternis schistacea</b>	Buse ardoisée
<b>White Hawk</b> obs. au Sacha lodge le 23-09 depuis la tour d'observation	<b>Leucopternis albicollis</b>	Buse blanche
<b>Grey-backed Hawk</b> obs. dans le Yalare le 16-09	<b>Leucopternis occidentalis</b>	Buse à dos gris
<b>Harris's Hawk</b> obs. près de Salinas le 14-09	<b>Parabuteo unicinctus</b>	Buse de Harris
<b>Black-chested Buzzard-Eagle</b> obs. à Papallacta : un couple d'adultes et un jeune le 25-09 ( altitude 3,800 mètres )	<b>Geranoaetus melanoleucus</b>	Buse aguia
<b>Roadside Hawk</b> obs. dans le Yalare ( commun ) et au Sacha lodge	<b>Buteo magnirostris</b>	Buse à gros bec
<b>Short-tailed Hawk</b> obs. près de El Placer le 14-09	<b>Buteo brachyurus</b>	Buse à queue courte
<b>Variable Hawk</b> obs. à Yanacochoa le 19-09 et à Papallacta le 25-09	<b>Buteo polyosoma</b>	Buse tricolore
<b>Black Caracara</b> obs. au Sacha lodge le 23-09	<b>Daptrius ater</b>	Caracara noir
<b>Carunculated Caracara</b> obs. à Papallacta le 25-09 en redescendant sur Quito ( altitude 3,300 mètres )	<b>Phalcoboenus carunculatus</b>	Caracara caronculé
<b>Yellow-headed Caracara</b> obs. au Sacha lodge les 20 et 22-09	<b>Milvago chimachima</b>	Caracara à tête jaune
<b>Laughing Falcon</b> obs. dans le Yalare : plus souvent entendu que vu les 15 et 16-09	<b>Herpetotheres cachinnans</b>	Macagua rieur
<b>Barred Forest-Falcon</b> obs. dans le Yalare le 17-09 et au Sacha lodge le 24-09	<b>Micrastur ruficollis</b>	Carnifex barré
<b>Lined Forest-Falcon</b> entendu au Sacha lodge le 24-09	<b>Micrastur gilvicollis</b>	Carnifex à gorge cendrée
<b>American Kestrel</b> obs. dans le Yalare dans les milieux ouverts	<b>Falco sparverius</b>	Crécerelle d'Amérique
<b>Bat Falcon</b> obs. dans le Yalare le 16-09 et au Sacha lodge le 20-09	<b>Falco ruficularis</b>	Faucon des chauves-souris

## Equateur : septembre 2004

<u>English name :</u>	<u>Nom scientifique :</u>	<u>Nom français :</u>
<b>Speckled Chachalaca</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Ortalis guttata</b>	Ortalide maillée
<b>Andean Guan</b> obs. à Yanacocha : un adulte avec un juvénile le 19-09	<b>Penelope montagnii</b>	Pénélope des Andes
<b>Spix's Guan</b> obs. au Sacha lodge depuis la tour d'observation le 23-09	<b>Penelope jacquacu</b>	Pénélope de Spix
<b>Rufous-breasted Wood-Quail</b> entendu dans le Yalare le 15-09	<b>Odontophorus speciosus</b>	Tocro à poitrine rousse
<b>Hoatzin</b> obs. au Sacha lodge : facile à voir depuis le lodge lui même	<b>Opisthocomus hoazin</b>	Hoazin huppé
<b>Limpkin</b> entendu au Sacha lodge le 21-09	<b>Aramus guarauna</b>	Courlan brun
<b>White-throated Crane</b> obs. dans le Yalare en milieu ouvert ( coupe forestière ) le 15-09	<b>Laterallus albigularis</b>	Râle à menton blanc
<b>Grey-breasted Crane</b> obs. au Sacha lodge le 22-09 dans une île de la rivière Napo	<b>Laterallus exilis</b>	Râle grêle
<b>Purple Gallinule</b> obs. dans le Yalare en milieu ouvert ( coupe forestière ) le 15-09	<b>Porphyrio martinica</b>	Talève violacée
<b>Common Moorhen</b> obs. au bord du lac de Yaguarcocha le 14-09	<b>Gallinula chloropus</b>	Gallinule poule-d'eau
<b>Slate-colored Coot</b> obs. au bord du lac de Yaguarcocha le 14-09	<b>Fulica ardesiaca</b>	Foulque ardoisée
<b>Sungrebe</b> obs. au Sacha lodge le 21-09 dans le chenal d'accès au lodge	<b>Heliornis fulica</b>	Grébifoulque d'Amérique
<b>Southern Lapwing</b> obs. au bord du lac de Yaguarcocha le 14-09	<b>Vanellus chilensis</b>	Vanneau téro
<b>Greater Yellowlegs</b> obs. au Sacha lodge, en bordure de la rivière Napo le 22-09	<b>Tringa melanoleuca</b>	Grand Chevalier
<b>Spotted Sandpiper</b> obs. dans le Yalare et au Sacha lodge ( souvent en bordure de rivière )	<b>Tringa macularia</b>	Chevalier grivelé
<b>Rufous-bellied Seedsnipe</b> obs. à Papallacta : un couple s'envole, puis un oiseau est observé à terre le 25-09	<b>Attagis gayi</b>	Attagis de Gay
<b>Andean Gull</b> obs. sur les rives du lac de Yaguarcocha le 14-09 et aux thermes de Papallacta le 25-09	<b>Larus serranus</b>	Mouette des Andes
<b>Yellow-billed Tern</b> obs. au Sacha lodge et sur le lac de Papallacta le 25-09	<b>Sterna superciliaris</b>	Sterne argentée
<b>Rock Pigeon</b> obs. dans la ville de Quito ( pigeon domestique )	<b>Columba livia</b>	Pigeon biset
<b>Band-tailed Pigeon</b> obs. à Yanacocha le 19-09 et à Papallacta le 25-09	<b>Patagioenas fasciata</b>	Pigeon à queue barrée
<b>Pale-vented Pigeon</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Patagioenas cayennensis</b>	Pigeon rousset
<b>Plumbeous Pigeon</b> obs. dans le Yalare le 15-09 et au Sacha lodge le 21-09	<b>Patagioenas plumbea</b>	Pigeon plombé

## Equateur : septembre 2004

### English name :

### Nom scientifique :

### Nom français :

#### **Ruddy Pigeon**

obs. dans le Yalare le 15-09 et au Sacha lodge le 23-09

#### **Patagioenas subvinacea**

Pigeon vineux

#### **Dusky Pigeon**

obs. dans le Yalare le 14 et le 15-09

#### **Patagioenas goodsoni**

Pigeon de Goodson

#### **Eared Dove**

oiseaux très commun dans la ville de Quito

#### **Zenaida auriculata**

Tourterelle oreillard

#### **Common Ground-Dove**

obs. dans les collines sèches inter-andines et à Papallacta

#### **Columbina passerina**

Colombe à queue noire

#### **Ruddy Ground-Dove**

obs. au Sacha lodge le 22-09

#### **Columbina talpacoti**

Colombe rousse

#### **Croaking Ground-Dove**

obs. dans le Yalare le 17-09

#### **Columbina cruziana**

Colombe à bec jaune

#### **Grey-fronted Dove**

obs. au Sacha lodge le 21-09

#### **Leptotila rufaxilla**

Colombe à front gris

#### **Scarlet Macaw**

obs. au Sacha lodge le 22-09 : oiseaux en vol

#### **Ara macao**

Ara rouge

#### **Dusky-headed Parakeet**

obs. au Sacha lodge tous les jours

#### **Aratinga weddellii**

Conure de Weddell

#### **Maroon-tailed Parakeet**

obs. au Sacha lodge le 21-09

#### **Pyrrhura melanura**

Conure de Souancé

#### **Cobalt-winged Parakeet**

obs. au Sacha lodge tous les jours

#### **Brotogeris cyanoptera**

Toui de Deville

#### **White-bellied Parrot**

obs. au Sacha lodge le 24-09

#### **Pionites leucogaster**

Caïque à ventre blanc

#### **Rose-faced Parrot**

obs. dans le Yalare : magnifique observation, un des oiseaux favoris du voyage !

#### **Pionopsitta pulchra**

Caïque à joues roses

#### **Blue-headed Parrot**

obs. dans le Yalare et au Sacha lodge

#### **Pionus menstruus**

Pione à tête bleue

#### **Red-lored Parrot**

obs. uniquement dans le Yalare les 16 et 17-09

#### **Amazona autumnalis**

Amazone diadème

#### **Yellow-crowned Parrot**

obs. au Sacha lodge le 22-09

#### **Amazona ochrocephala**

Amazone à front jaune

#### **Orange-winged Parrot**

obs. au Sacha lodge les 21 et 23-09

#### **Amazona amazonica**

Amazone aourou

#### **Mealy Parrot**

obs. dans le Yalare et au Sacha lodge

#### **Amazona farinosa**

Amazone poudrée

#### **Black-billed Cuckoo**

obs. dans les collines sèches inter-andines ( espèce rare ) le 14-09

#### **Coccyzus erythrophthalmus**

Coulicou à bec noir

#### **Squirrel Cuckoo**

obs. dans le Yalare les 16 et 17-09 et au Sacha lodge les 21 et 22-09

#### **Piaya cayana**

Piaye écureuil

#### **Black-bellied Cuckoo**

obs. au Sacha lodge le 21-09

#### **Piaya melanogaster**

Piaye à ventre noir

#### **Little Cuckoo**

obs. dans le Yalare le 17-09

#### **Piaya minuta**

Petit Piaye

## Equateur : septembre 2004

<u>English name :</u>	<u>Nom scientifique :</u>	<u>Nom français :</u>
<b>Greater Ani</b> obs. au Sacha lodge au bord de la rivière Napo le 22-09	<b>Crotophaga major</b>	Ani des palétuviers
<b>Smooth-billed Ani</b> obs. dans le Yalare et au Sacha lodge, toujours à proximité d'une rivière	<b>Crotophaga ani</b>	Ani à bec lisse
<b>Striped Cuckoo</b> obs. dans le Yalare le 15-09	<b>Tapera naevia</b>	Géocoucou tacheté
<b>Tropical Screech-Owl</b> obs. au Sacha lodge le 24-09	<b>Megascops choliba</b>	Petit-duc choliba
<b>Tawny-bellied Screech-Owl</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Megascops watsonii</b>	Petit-duc de Watson
<b>Crested Owl</b> obs. au Sacha lodge le 22-09 : espèce spectaculaire !	<b>Lophostrix cristata</b>	Duc à aigrettes
<b>Ferruginous Pygmy-Owl</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Glaucidium brasilianum</b>	Chevêchette brune
<b>Great Potoo</b> obs. au Sacha lodge le 20-09	<b>Nyctibius grandis</b>	Grand Ibijau
<b>Common Potoo</b> obs. au Sacha lodge le 21-09 : un mâle appelant la femelle	<b>Nyctibius griseus</b>	Ibijau gris
<b>Lesser Nighthawk</b> obs. en vol au Sacha lodge depuis la tour d'observation le 23-09 ( fin de journée - 18h00 )	<b>Chordeiles acutipennis</b>	Engoulevent minime
<b>Nacunda Nighthawk</b> obs. au Sacha lodge dans une des îles de la rivière Napo le 22-09 ( sur le nid )	<b>Podager nacunda</b>	Engoulevent nacunda
<b>Pauraque</b> obs. dans le Yalare les 16 et 17-09, en cherchant le choco poorwill	<b>Nyctidromus albicollis</b>	Engoulevent pauraqué
<b>Choco Poorwill</b> obs. dans le Yalare le 17-09	<b>Nyctiphrynus rosenbergi</b>	Engoulevent du Chocó
<b>Swallow-tailed Nightjar</b> oiseau sur son nid à Tandayapa le 19-09	<b>Uropsalis segmentata</b>	Engoulevent à queue d'aronde
<b>Ladder-tailed Nightjar</b> obs. au Sacha lodge le 22-09 : une femelle avec deux poussins à nos pieds !!	<b>Hydrosalis climacocerca</b>	Engoulevent trifide
<b>White-collared Swift</b> obs. dans le Yalare assez nombreux au-dessus de la forêt, et au Sacha lodge	<b>Streptoprocne zonaris</b>	Martinet à collier blanc
<b>Band-rumped Swift</b> obs. dans le Yalare le 17-09	<b>Chaetura spinicauda</b>	Martinet spinicaude
<b>Grey-rumped Swift</b> obs. dans le Yalare et au Sacha lodge	<b>Chaetura cinereiventris</b>	Martinet à croupion gris
<b>Short-tailed Swift</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 23-09	<b>Chaetura brachyura</b>	Martinet polioure
<b>Fork-tailed Palm-Swift</b> obs. au Sacha lodge tous les jours	<b>Tachornis squamata</b>	Martinet claudia
<b>Rufous-breasted Hermit</b> obs. dans le Yalare le 15-09	<b>Glaucis hirsuta</b>	Ermite hirsute
<b>Bronzy Hermit</b> obs. dans le Yalare le 16-09	<b>Glaucis aenea</b>	Ermite bronzé

## Equateur : septembre 2004

<u>English name :</u>	<u>Nom scientifique :</u>	<u>Nom français :</u>
<b>Great-billed Hermit</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Phaethornis malaris</b>	Ermite à long bec
<b>Straight-billed Hermit</b> obs. au Sacha lodge le 23-09	<b>Phaethornis bourcieri</b>	Ermite de Bourcier
<b>White-necked Jacobin</b> obs. dans le Yalare les 17 et 18-09 et au Sacha lodge les 21 et 23-09	<b>Florisuga mellivora</b>	Colibri jacobin
<b>Green Violet-ear</b> obs. à Bellavista lodge le 19-09	<b>Colibri thalassinus</b>	Colibri thalassin
<b>Sparkling Violet-ear</b> obs. à Yalare le 14-09 et à Bellavista le 19-09	<b>Colibri coruscans</b>	Colibri anaïs
<b>Western Emerald</b> obs. dans le Yalare le 14-09	<b>Chlorostilbon melanorhynchus</b>	Émeraude à bec noir
<b>Green-crowned Woodnymph</b> obs. dans le Yalare les 15 et 17-09	<b>Thalurania fannyi</b>	Dryade de Fanny
<b>Fork-tailed Woodnymph</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 23-09	<b>Thalurania furcata</b>	Dryade à queue fourchue
<b>Violet-bellied Hummingbird</b> obs. dans le Yalare le 17-09	<b>Damophila julie</b>	Colibri julie
<b>Blue-headed Sapphire</b> obs. dans le Yalare le 14-09	<b>Hylocharis grayi</b>	Saphir ulyse
<b>Olive-spotted Hummingbird</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Leucippus chlorocercus</b>	Colibri à queue verte
<b>Rufous-tailed Hummingbird</b> obs. dans le Yalare les 14 et 17-09	<b>Amazilia tzacatl</b>	Ariane à ventre gris
<b>Blue-chested Hummingbird</b> obs. dans le Yalare ( tous les jours )	<b>Amazilia amabilis</b>	Ariane aimable
<b>Purple-chested Hummingbird</b> obs. dans le Yalare les 15 et 17-09	<b>Amazilia rosenbergi</b>	Ariane de Rosenberg
<b>Bronze-tailed Plumeleteer</b> obs. dans le Yalare le 17-09	<b>Chalybura urochrysia</b>	Colibri à queue bronzée
<b>Speckled Hummingbird</b> obs. le 19-09 à Bellavista	<b>Adelomyia melanogenys</b>	Colibri moucheté
<b>Gould's Jewelfront</b> obs. au Sacha lodge depuis la tour d'observation, tout en haut de la canopée le 21-09	<b>Heliodoxa aurescens</b>	Brillant à bandeau bleu
<b>Fawn-breasted Brilliant</b> obs. le 19-09 à Bellavista	<b>Heliodoxa rubinoides</b>	Brillant rubinoïde
<b>Green-crowned Brilliant</b> obs. dans le Yalare le 18-09	<b>Heliodoxa jacula</b>	Brillant fer-de-lance
<b>Buff-tailed Coronet</b> obs. le 19-09 à Bellavista	<b>Boissonneaua flavescens</b>	Colibri flavescent
<b>Shining Sunbeam</b> obs. à Papallacta le 25-09	<b>Aglaeactis cupripennis</b>	Colibri étincelant
<b>Chimborazo Hillstar</b> obs. à Papallacta le 25-09 ( altitude 4,000 mètres )	<b>Oreotrochilus chimborazo</b>	Colibri du Chimborazo



## Equateur : septembre 2004

<u>English name :</u>	<u>Nom scientifique :</u>	<u>Nom français :</u>
<b>Mountain Velvetbreast</b> obs. d'un beau mâle à Papallacta ( au dessus du lac ) le 25-09	<b>Lafresnaya lafresnayi</b>	Colibri de Lafresnaye
<b>Collared Inca</b> obs. le 19-09 à Yanacocha et Bellavista	<b>Coeligena torquata</b>	Inca à collier
<b>Buff-winged Starfrontlet</b> obs. à Yanacocha le 19-09 et à Papallacta le 25-09	<b>Coeligena lutetiae</b>	Inca à gemme bleue
<b>Great Sapphirewing</b> obs. le 19-09 à Yanacocha	<b>Pterophanes cyanopterus</b>	Colibri à ailes saphir
<b>Giant Hummingbird</b> repéré à la lunette, sur les collines de Papallacta le 25-09	<b>Patagona gigas</b>	Colibri géant
<b>Gorgeted Sunangel</b> obs. le 19-09 à Bellavista	<b>Heliangelus strophianus</b>	Héliange à queue bleue
<b>Black-breasted Puffleg</b> un oiseau observé à Yanacocha, spécialité de cette région le 19-09	<b>Eriocnemis nigrivestis</b>	Érione à robe noire
<b>Sapphire-vented Puffleg</b> obs. le 19-09 à Yanacocha	<b>Eriocnemis luciani</b>	Érione catherine
<b>Golden-breasted Puffleg</b> obs. le 19-09 à Yanacocha	<b>Eriocnemis mosquera</b>	Érione à poitrine d'or
<b>Booted Racket-tail</b> obs. le 19-09 à Bellavista	<b>Ocreatus underwoodii</b>	Haut-de-chausses à palettes
<b>Black-tailed Trainbearer</b> obs. à Papallacta le 25-09	<b>Lesbia victoriae</b>	Porte-traîne lesbienne
<b>Tyrian Metaltail</b> obs. à Papallacta le 25-09	<b>Metallura tyrianthina</b>	Métallure émeraude
<b>Viridian Metaltail</b> obs. à Papallacta le 25-09	<b>Metallura williami</b>	Métallure verte
<b>Blue-mantled Thornbill</b> obs. à Papallacta le 25-09	<b>Chalcostigma stanleyi</b>	Métallure de Stanley
<b>Wedge-billed Hummingbird</b> obs. le 19-09 à Bellavista	<b>Augastes geoffroyi</b>	Colibri de Geoffroy
<b>Purple-crowned Fairy</b> obs. dans le Yalare les 15, 16 et 17-09	<b>Heliothyryx barroti</b>	Colibri féérique
<b>Purple-throated Woodstar</b> obs. le 19-09 à Bellavista	<b>Philodice mitchellii</b>	Colibri de Mitchell
<b>Purple-collared Woodstar</b> obs. dans le Yalare le 14-09 ( collines sèches inter-andines ) champs d'aloë vera	<b>Myrtis fanny</b>	Colibri fanny
<b>White-tailed Trogon</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 23-09	<b>Trogon viridis</b>	Trogon à queue blanche
<b>Western White-tailed Trogon</b> obs. dans le Yalare : assez commun	<b>Trogon chionurus</b>	Trogon de Panama
<b>Violaceous Trogon</b> obs. au Sacha lodge le 21-09	<b>Trogon violaceus</b>	Trogon violacé
<b>Collared Trogon</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Trogon collaris</b>	Trogon rosalba

## Equateur : septembre 2004

<u>English name :</u>	<u>Nom scientifique :</u>	<u>Nom français :</u>
<b>Black-tailed Trogon</b> obs. au Sacha lodge les 22 et 23-09	<b>Trogon melanurus</b>	Trogon à queue noire
<b>Slaty-tailed Trogon</b> obs. dans le Yalare, dont c'est une des spécialités : le 16-09	<b>Trogon massena</b>	Trogon de Masséna
<b>Ringed Kingfisher</b> obs. au Sacha lodge les 20 et 22-09	<b>Ceryle torquata</b>	Martin-pêcheur à ventre roux
<b>Amazon Kingfisher</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Chloroceryle amazona</b>	Martin-pêcheur d'Amazonie
<b>Green Kingfisher</b> obs. dans le Yalare les 15 et 16-09 ( dans des mares de coupes forestières )	<b>Chloroceryle americana</b>	Martin-pêcheur vert
<b>Green-and-rufous Kingfisher</b> obs. au Sacha lodge le 20-09	<b>Chloroceryle inda</b>	Martin-pêcheur bicolore
<b>American Pygmy Kingfisher</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 23-09	<b>Chloroceryle aenea</b>	Martin-pêcheur nain
<b>Blue-crowned Motmot</b> obs. au Sacha lodge le 24-09	<b>Momotus momota</b>	Motmot houtouc
<b>Rufous Motmot</b> obs. dans le Yalare le 17-09 près du lodge Tundaloma	<b>Baryphthengus martii</b>	Motmot roux
<b>Broad-billed Motmot</b> entendu dans le Yalare le 16-09	<b>Electron platyrhynchum</b>	Motmot à bec large
<b>White-eared Jacamar</b> obs. au Sacha lodge le 20-09	<b>Galbalcyrhynchus leucotis</b>	Jacamar oreillard
<b>Rufous-tailed Jacamar</b> obs. dans les collines sèches inter-andines le 14-09	<b>Galbula ruficauda</b>	Jacamar à queue rousse
<b>White-chinned Jacamar</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Galbula tombacea</b>	Jacamar à menton blanc
<b>Purplish Jacamar</b> obs. au Sacha lodge le 21-09	<b>Galbula chalcothorax</b>	Jacamar violacé
<b>White-necked Puffbird</b> obs. dans le Yalare le 15-09	<b>Notharchus macrorhynchos</b>	Tamatia à gros bec
<b>Black-breasted Puffbird</b> obs. dans le Yalare le 16-09 ( plusieurs oiseaux )	<b>Notharchus pectoralis</b>	Tamatia à plastron
<b>Pied Puffbird</b> obs. dans le Yalare le 16-09 ( un seul oiseau )	<b>Notharchus tectus</b>	Tamatia pie
<b>Lanceolated Monklet</b> obs. au Sacha lodge depuis la tour d'observation, à quelques mètres de nous ! Le 21-09	<b>Micromonacha lanceolata</b>	Barbacou lancéolé
<b>Black-fronted Nunbird</b> obs. au Sacha lodge les 20 et 22-09, depuis la tour d'observation	<b>Monasa nigrifrons</b>	Barbacou unicolore
<b>White-fronted Nunbird</b> obs. au Sacha lodge les 20, 21 et 22-09, depuis la tour d'observation	<b>Monasa morphoeus</b>	Barbacou à front blanc
<b>Swallow-wing</b> obs. au Sacha lodge depuis la tour d'observation : assez commun	<b>Chelidoptera tenebrosa</b>	Barbacou à croupion blanc
<b>Scarlet-crowned Barbet</b> obs. au Sacha lodge le 20-09	<b>Capito aurovirens</b>	Cabézon oranvert



## Equateur : septembre 2004

<u>English name :</u>	<u>Nom scientifique :</u>	<u>Nom français :</u>
<b>Orange-fronted Barbet</b> obs. dans le Yalare le 15-09	<b>Capito squamatus</b>	Cabézon à nuque blanche
<b>Gilded Barbet</b> obs. au Sacha lodge tous les jours	<b>Capito auratus</b>	Cabézon doré
<b>Five-colored Barbet</b> coup de chance avec cette femelle repérée dans la réserve de Yalare ! Le 16-09	<b>Capito quinticolor</b>	Cabézon à cinq couleurs
<b>Lemon-throated Barbet</b> obs. au Sacha lodge le 21-09, oiseau très élégant	<b>Eubucco richardsoni</b>	Cabézon à poitrine d'or
<b>Red-headed Barbet</b> obs. près de El Placer le 14-09	<b>Eubucco bourcierii</b>	Cabézon à tête rouge
<b>Ivory-billed Aracari</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 23-09	<b>Pteroglossus azara</b>	Araçari d'Azara
<b>Striped-billed Aracari</b> obs. dans le Yalare les 16 et 17-09	<b>Pteroglossus sanguineus</b>	Araçari à bec maculé
<b>Many-banded Aracari</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 23-09	<b>Pteroglossus pluricinctus</b>	Araçari multibande
<b>Choco Toucan</b> obs. dans le Yalare : assez commun, les 14, 15 et 16-09	<b>Ramphastos brevis</b>	Toucan du Choco
<b>Chestnut-mandibled Toucan</b> obs. dans le Yalare le 17-09	<b>Ramphastos swainsonii</b>	Toucan de Swainson
<b>Red-billed Toucan</b> obs. au Sacha lodge le 21-09	<b>Ramphastos tucanus</b>	Toucan à bec rouge
<b>Lafresnaye's Piculet</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 22-09, depuis la tour d'observation	<b>Picumnus lafresnayi</b>	Picumne de Lafresnaye
<b>Olivaceous Piculet</b> obs. dans le Yalare le 15-09, au lodge Tundaloma	<b>Picumnus olivaceus</b>	Picumne olivâtre
<b>Black-cheeked Woodpecker</b> obs. dans le Yalare : pic commun	<b>Melanerpes pucherani</b>	Pic de Pucheran
<b>Yellow-tufted Woodpecker</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 22-09	<b>Melanerpes cruentatus</b>	Pic à chevron d'or
<b>Little Woodpecker</b> obs. au Sacha lodge le 21-09	<b>Veniliornis passerinus</b>	Pic passerin
<b>Red-stained Woodpecker</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Veniliornis affinis</b>	Pic affin
<b>Crimson-mantled Woodpecker</b> obs. le 19-09 à Bellavista	<b>Piculus rivolii</b>	Pic de Rivoli
<b>Spot-breasted Woodpecker</b> obs. au Sacha lodge le 20-09	<b>Colaptes punctigula</b>	Pic de Cayenne
<b>Cinnamon Woodpecker</b> obs. dans le Yalare le 15-09	<b>Celeus loricatus</b>	Pic cannelle
<b>Scaly-breasted Woodpecker</b> obs. au Sacha lodge le 21-09	<b>Celeus grammicus</b>	Pic de Verreaux
<b>Chestnut Woodpecker</b> obs. au Sacha lodge le 21 et le 24-09	<b>Celeus elegans</b>	Pic mordoré

## Equateur : septembre 2004

<u>English name :</u>	<u>Nom scientifique :</u>	<u>Nom français :</u>
<b>Lineated Woodpecker</b> obs. dans le Yalare tous les jours	<b>Dryocopus lineatus</b>	Pic ouentou
<b>Crimson-crested Woodpecker</b> obs. au Sacha lodge les 20, 22 et 23-09	<b>Campephilus melanoleucos</b>	Pic de Malherbe
<b>Guayaquil Woodpecker</b> obs. dans le Yalare : moins facile à voir que le pic ouentou	<b>Campephilus guayaquilensis</b>	Pic de Guayaquil
<b>Bar-winged Cinclodes</b> obs. à Papallacta le 25-09	<b>Cinclodes fuscus</b>	Cinclode brun
<b>Stout-billed Cinclodes</b> obs. à Papallacta le 25-09 près d'une petite mare d'altitude ( 3,900 mètres )	<b>Cinclodes excelsior</b>	Cinclode du paramo
<b>Pacific Hornero</b> obs. sur le chemin du lodge de Tundaloma le 15-09	<b>Furnarius cinnamomeus</b>	Fournier cannelle
<b>Azara's Spinetail</b> obs. dans le Yalare le 14-09 et à Papallacta le 25-09	<b>Synallaxis azarae</b>	Synallaxe d'Azara
<b>Dark-breasted Spinetail</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Synallaxis albigularis</b>	Synallaxe à gorge blanche
<b>Slaty Spinetail</b> obs. dans le Yalare les 14 et 15-09	<b>Synallaxis brachyura</b>	Synallaxe ardoisé
<b>White-bellied Spinetail</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Synallaxis propinqua</b>	Synallaxe à ventre blanc
<b>White-browed Spinetail</b> obs. à Yanacocha le 19-09	<b>Hellmayrea gularis</b>	Synallaxe à sourcils blancs
<b>Parker's Spinetail</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Cranioleuca vulpecula</b>	Synallaxe de Parker
<b>White-chinned Thistletail</b> obs. à Papallacta, au-dessus du lac, le 25-09	<b>Schizoeaca fuliginosa</b>	Synallaxe à menton blanc
<b>Many-striped Canastero</b> obs. à Papallacta le 25-09	<b>Asthenes flammulata</b>	Synallaxe flammé
<b>Pearled Treerunner</b> obs. à Papallacta le 25-09	<b>Margarornis squamiger</b>	Anabassitte perlée
<b>Streaked Tuftedcheek</b> obs. à Yanacocha le 19-09	<b>Pseudocolaptes boissonneautii</b>	Anabate de Boissonneau
<b>Chestnut-winged Hookbill</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Ancistrops strigilatus</b>	Anabate à bec crochu
<b>Rufous-rumped Foliage-gleaner</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Philydor erythrocerus</b>	Anabate à croupion roux
<b>Buff-throated Foliage-gleaner</b> obs. dans le Yalare le 15-09	<b>Automolus ochrolaemus</b>	Anabate à gorge fauve
<b>Black-tailed Leaf-tosser</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Sclerurus caudacutus</b>	Scléreur des ombres
<b>Plain-brown Woodcreeper</b> obs. au Sacha lodge les 20 et 21-09	<b>Dendrocincla fuliginosa</b>	Grimpar enfumé
<b>Wedge-billed Woodcreeper</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Glyphorynchus spirurus</b>	Grimpar bec-en-coin

## Equateur : septembre 2004

<u>English name :</u>	<u>Nom scientifique :</u>	<u>Nom français :</u>
<b>Long-billed Woodcreeper</b> obs. au Sacha lodge le 21-09 : quel long bec !	<b>Nasica longirostris</b>	Grimpar nasican
<b>Cinnamon-throated Woodcreeper</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Dendrexetastes rufigula</b>	Grimpar à collier
<b>Northern Barred-Woodcreeper</b> obs. dans le Yalare le 16-09	<b>Dendrocolaptes sanctithomae</b>	Grimpar vermiculé
<b>Black-banded Woodcreeper</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Dendrocolaptes picumnus</b>	Grimpar varié
<b>Striped Woodcreeper</b> obs. au Sacha lodge le 21-09	<b>Xiphorhynchus obsoletus</b>	Grimpar strié
<b>Buff-throated Woodcreeper</b> obs. au Sacha lodge le 21-09	<b>Xiphorhynchus guttatus</b>	Grimpar des cabosses
<b>Black-striped Woodcreeper</b> obs. dans le Yalare le 18-09	<b>Xiphorhynchus lachrymosus</b>	Grimpar maillé
<b>Streak-headed Woodcreeper</b> obs. dans le Yalare : espèce commune	<b>Lepidocolaptes souleyetii</b>	Grimpar de Souleyet
<b>Great Antshrike</b> un couple observé au lodge de Tundaloma le 17-09	<b>Taraba major</b>	Grand Batara
<b>Mouse-colored Antshrike</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Thamnophilus murinus</b>	Batara souris
<b>Western Slaty-Antshrike</b> obs. dans le Yalare les 15 et 16-09	<b>Thamnophilus atrinucha</b>	Batara à nuque noire
<b>Spot-winged Antshrike</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Pygiptila stellaris</b>	Batara étoilé
<b>Russet Antshrike</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Thamnistes anabatinus</b>	Batara rousset
<b>Dusky-throated Antshrike</b> obs. au Sacha lodge le 23-09	<b>Thamnomanes ardesiacus</b>	Batara ardoisé
<b>Cinereous Antshrike</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Thamnomanes caesius</b>	Batara cendré
<b>Pygmy Antwren</b> obs. au Sacha lodge le 21-09	<b>Myrmotherula brachyura</b>	Myrmidon pygmée
<b>Pacific Antwren</b> obs. dans les arbres du lodge de Tundaloma les 15 et 17-09	<b>Myrmotherula pacifica</b>	Myrmidon du Pacifique
<b>White-flanked Antwren</b> obs. dans le Yalare le 16-09 et au Sacha lodge le 22-09	<b>Myrmotherula axillaris</b>	Myrmidon à flancs blancs
<b>Long-winged Antwren</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Myrmotherula longipennis</b>	Myrmidon longipenne
<b>Grey Antwren</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Myrmotherula menetriesii</b>	Myrmidon gris
<b>Dugand's Antwren</b> obs. au Sacha lodge le 21-09	<b>Herpsilochmus dugandi</b>	Grisin de Dugand
<b>Dot-winged Antwren</b> obs. dans le Yalare le 16-09 et au Sacha lodge le 21-09	<b>Microrhopias quixensis</b>	Grisin étoilé

## Equateur : septembre 2004

### English name :

#### **Grey Antbird**

obs. au Sacha lodge le 23-09

#### **Dusky Antbird**

obs. dans le Yalare le 16-09

#### **Jet Antbird**

obs. dans le Yalare le 16-09

#### **Black-faced Antbird**

obs. au Sacha lodge le 23-09

#### **Warbling Antbird**

entendu au Sacha lodge le 24-09

#### **Black-and-white Antbird**

obs. au Sacha lodge le 22-09

#### **Silvered Antbird**

obs. au Sacha lodge le 21-09

#### **Slate-colored Antbird**

obs. au Sacha lodge le 22-09

#### **Stub-tailed Antbird**

obs. dans le Yalare le 17-09

#### **Chestnut-backed Antbird**

obs. dans le Yalare les 15 et 16-09

#### **Plumbeous Antbird**

obs. au Sacha lodge le 21-09

#### **Sooty Antbird**

obs. au Sacha lodge le 21 et 23-09

#### **Bicolored Antbird**

obs. dans le Yalare le 16-09

#### **Spotted Antbird**

obs. dans le Yalare le 16-09

#### **Spot-backed Antbird**

obs. au Sacha lodge le 23-09

#### **Black-spotted Bare-eye**

Entendu au Sacha lodge le 24-09

#### **Black-faced Antthrush**

obs. au Sacha lodge le 22-09

#### **Striated Antthrush**

obs. au Sacha lodge le 22-09

#### **Rufous-crowned Antpitta**

obs. dans le Yalare le 16-09

#### **Tawny Antpitta**

obs. à Yanacochoa le 19-06 et à Papallacta le 25-09

#### **Thrush-like Antpitta**

obs. au Sacha lodge le 22-09 : longue attente dans le sous-bois pour cet oiseau qui ressemble à une grive !

### Nom scientifique :

*Cercomacra cinerascens*

*Cercomacra tyrannina*

*Cercomacra nigricans*

*Myrmoborus myotherinus*

*Hypocnemis cantator*

*Myrmochanes hemileucus*

*Sclateria naevia*

*Percnostola schistacea*

*Myrmeciza berlepschi*

*Myrmeciza exsul*

*Myrmeciza hyperythra*

*Myrmeciza fortis*

*Gymnopithys leucaspis*

*Hylophylax naevioides*

*Hylophylax naevia*

*Phlegopsis nigromaculata*

*Formicarius analis*

*Chamaeza nobilis*

*Pittasoma rufopileatum*

*Grallaria quitensis*

*Myrmothera campanisona*

### Nom français :

Grisin ardoisé

Grisin sombre

Grisin de jais

Alapi masqué

Alapi carillonneur

Alapi noir et blanc

Alapi paludicole

Alapi ardoisé

Alapi à queue courte

Alapi à dos roux

Alapi plombé

Alapi fuligineux

Fourmilier à joues blanches

Fourmilier grivelé

Fourmilier tacheté

Fourmilier maculé

Tétéma coq-de-bois

Tétéma strié

Grallaire à sourcils noirs

Grallaire de Quito

Grallaire grand-beffroi

## Equateur : septembre 2004

### English name :

### Nom scientifique :

### Nom français :

<b>Unicolored Tapaculo</b> entendu à Yanacocha le 19-09 et obs. à Papallacta le 25-09	<b>Scytalopus unicolor</b>	Mérulaxe unicolore
<b>Long-tailed Tapaculo</b> obs. à Papallacta le 25-09	<b>Scytalopus micropterus</b>	Mérulaxe à longue queue
<b>Ocellated Tapaculo</b> oiseau entendu sur les pentes de Yanacocha le 19-09	<b>Acropternis orthonyx</b>	Mérulaxe ocellé
<b>Barred Fruiteater</b> oiseau entendu sur les pentes de Yanacocha le 19-09	<b>Pipreola arcuata</b>	Cotinga barré
<b>Screaming Piha</b> obs. au Sacha lodge le 21-09	<b>Lipaugus vociferans</b>	Piauhau hurleur
<b>Rufous Piha</b> Entendu dans le Yalare le 15-09	<b>Lipaugus unirufus</b>	Piauhau roux
<b>Blue Cotinga</b> plusieurs femelles observées en train de manger des baies, dans la réserve de Yalare	<b>Cotinga nattererii</b>	Cotinga bleu
<b>Plum-throated Cotinga</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 23-09, depuis la tour d'observation	<b>Cotinga maynana</b>	Cotinga des Maynas
<b>Spangled Cotinga</b> obs. au Sacha lodge le 23-09, depuis la tour d'observation	<b>Cotinga cayana</b>	Cotinga de Cayenne
<b>Bare-necked Fruitcrow</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 23-09, depuis la tour d'observation	<b>Gymnoderus foetidus</b>	Coracine à col nu
<b>Purple-throated Fruitcrow</b> obs. dans le Yalare le 17-09 ( un couple ) et au Sacha lodge le 21-09	<b>Querula purpurata</b>	Coracine noire
<b>White-bearded Manakin</b> obs. dans le Yalare	<b>Manacus manacus</b>	Manakin casse-noisette
<b>Wire-tailed Manakin</b> obs. au Sacha lodge les 22 et 23-09	<b>Pipra filicauda</b>	Manakin filifère
<b>Blue-crowned Manakin</b> obs. au Sacha lodge les 22 et 23-09	<b>Pipra coronata</b>	Manakin à tête bleue
<b>Golden-headed Manakin</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Pipra erythrocephala</b>	Manakin à tête d'or
<b>Red-capped Manakin</b> Entendu dans le Yalare le 17-09	<b>Pipra mentalis</b>	Manakin à cuisses jaunes
<b>Orange-crested Manakin</b> obs. au Sacha lodge le 20-09	<b>Heterocercus aurantiivertex</b>	Manakin à bandeau orange
<b>Southern Beardless-Tyrannulet</b> obs. dans le Yalare le 14-09 ( collines sèches inter-andines )	<b>Camptostoma obsoletum</b>	Tyranneau passegris
<b>Yellow-crowned Tyrannulet</b> obs. dans le Yalare le 16-09	<b>Tyrannulus elatus</b>	Tyranneau roitelet
<b>Grey Elaenia</b> obs. au Sacha lodge le 21-09	<b>Myiopagis caniceps</b>	Élénie grise
<b>Yellow-bellied Elaenia</b> obs. dans le Yalare le 18-09	<b>Elaenia flavogaster</b>	Élénie à ventre jaune

## Equateur : septembre 2004

### English name :

#### **Mottle-backed Elaenia**

obs. au Sacha lodge le 20-09

#### **Ochre-bellied Flycatcher**

obs. dans le Yalare le 15-09

#### **Streak-necked Flycatcher**

obs. le 19-09 à Bellavista

#### **Olive-striped Flycatcher**

obs. dans le Yalare le 18-09

#### **Sooty-headed Tyrannulet**

obs. dans le Yalare : assez commun

#### **Slender-footed Tyrannulet**

obs. au Sacha lodge le 21-09

#### **Golden-faced Tyrannulet**

obs. dans le Yalare le 14-09 ( collines sèches inter-andines )

#### **White-throated Tyrannulet**

obs. à Papallacta le 25-09

#### **White-tailed Tyrannulet**

obs. à Papallacta le 25-09

#### **Agile Tit-Tyrant**

obs. à Papallacta le 25-09

#### **Tufted Tit-Tyrant**

obs. à Papallacta le 25-09

#### **Black-capped Pygmy-Tyrant**

obs. dans le Yalare les 15 et 16-09

#### **Spotted Tody-Flycatcher**

obs. au Sacha lodge le 22-09

#### **Common Tody-Flycatcher**

obs. dans le Yalare : assez commun

#### **Yellow-browed Tody-Flycatcher**

obs. au Sacha lodge le 23-09

#### **Rufous-tailed Flatbill**

obs. au Sacha lodge le 22-09

#### **Yellow-margined Flycatcher**

obs. dans le Yalare le 16-09

#### **Zimmer's Flycatcher**

obs. au Sacha lodge le 21-09

#### **Ornate Flycatcher**

obs. dans le Yalare le 18-09

#### **Bran-colored Flycatcher**

obs. dans le Yalare le 15-09

#### **Ruddy-tailed Flycatcher**

obs. au Sacha lodge le 21-09

#### **Black-tailed Flycatcher**

obs. au Sacha lodge le 22-09

### Nom scientifique :

**Elaenia gigas**

**Mionectes oleagineus**

**Mionectes striaticollis**

**Mionectes olivaceus**

**Phyllomyias griseiceps**

**Zimmerius gracilipes**

**Zimmerius chrysops**

**Mecocerculus leucophrys**

**Mecocerculus poecilocercus**

**Uromyias agilis**

**Anairetes parulus**

**Myiornis atricapillus**

**Todirostrum maculatum**

**Todirostrum cinereum**

**Todirostrum chrysocrotaphum**

**Ramphotrigon ruficauda**

**Tolmomyias flavotectus**

**Tolmomyias assimilis**

**Myiotriccus ornatus**

**Myiophobus fasciatus**

**Myiobius erythrurus**

**Myiobius atricaudus**

### Nom français :

Élénie écaillée

Pipromorphe roussâtre

Pipromorphe strié

Pipromorphe olive

Tyranneau nain

Tyranneau à petits pieds

Tyranneau à face d'or

Tyranneau à gorge blanche

Tyranneau à queue blanche

Taurillon agile

Taurillon mésange

Microtyran à calotte noire

Todirostre tacheté

Todirostre familier

Todirostre bridé

Tyran à queue fauve

Platyrhynque à miroir

Platyrhynque de Zimmer

Moucherolle orné

Moucherolle fascié

Moucherolle rougequeue

Moucherolle à queue noire



## Equateur : septembre 2004

<u>English name :</u>	<u>Nom scientifique :</u>	<u>Nom français :</u>
<b>Black Phoebe</b> obs. au bord de la rivière menant à Tandayapa le 19-09	<b>Sayornis nigricans</b>	Moucherolle noir
<b>Vermilion Flycatcher</b> obs. dans le Yalare le 14-09 : commun dans les collines sèches inter-andines	<b>Pyrocephalus rubinus</b>	Moucherolle vermillon
<b>Slaty-backed Chat-Tyrant</b> obs. à Yanacocha le 19-09	<b>Ochthoeca cinnamomeiventris</b>	Pitajo noir
<b>Rufous-breasted Chat-Tyrant</b> obs. à Yanacocha le 19-09	<b>Ochthoeca rufipectoralis</b>	Pitajo à poitrine rousse
<b>Brown-backed Chat-Tyrant</b> obs. à Papallacta le 25-09	<b>Ochthoeca fumicolor</b>	Pitajo à dos brun
<b>Drab Water-Tyrant</b> obs. au Sacha lodge les 20 et 22-09 : au bord du Napo	<b>Ochthornis littoralis</b>	Moucherolle riverain
<b>Streak-throated Bush-Tyrant</b> obs. dans la vallée de Guyabamba le 14-09	<b>Myiotheretes striaticollis</b>	Moucherolle à gorge rayée
<b>Smoky Bush-Tyrant</b> obs. à Yanacocha le 19-09	<b>Myiotheretes fumigatus</b>	Moucherolle enfumé
<b>Plain-capped Ground-Tyrant</b> obs. à Papallacta le 25-09	<b>Muscisaxicola alpina</b>	Dormilon à grands sourcils
<b>Long-tailed Tyrant</b> obs. dans le Yalare les 14, 16 et 17-09	<b>Colonia colonus</b>	Moucherolle à longs brins
<b>Bright-rumped Attila</b> obs. dans le Yalare le 17-09	<b>Attila spadiceus</b>	Attila à croupion jaune
<b>Sirystes</b> obs. au Sacha lodge le 21-09 depuis la tour d'observation	<b>Sirystes sibilator</b>	Tyran siffleur
<b>Greyish Mourner</b> obs. au Sacha lodge le 21-09 depuis la tour d'observation	<b>Rhytipterna simplex</b>	Aulia grisâtre
<b>Dusky-capped Flycatcher</b> obs. au Sacha lodge le 21-09	<b>Myiarchus tuberculifer</b>	Tyran olivâtre
<b>Short-crested Flycatcher</b> obs. au Sacha lodge le 20-09	<b>Myiarchus ferox</b>	Tyran féroce
<b>Great Kiskadee</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 22-09, à l'entrée du chenal du lodge	<b>Pitangus sulphuratus</b>	Tyran quiquivi
<b>Boat-billed Flycatcher</b> obs. dans le Yalare le 17-09 et au Sacha lodge le 20-09	<b>Megarynchus pitangua</b>	Tyran pitangua
<b>Rusty-margined Flycatcher</b> obs. dans le Yalare les 15 et 17-09	<b>Myiozetetes cayanensis</b>	Tyran de Cayenne
<b>Social Flycatcher</b> obs. dans le Yalare ( nombreux près du lodge Tundaloma ) et au Sacha lodge	<b>Myiozetetes similis</b>	Tyran sociable
<b>Grey-capped Flycatcher</b> obs. dans le Yalare et au Sacha lodge	<b>Myiozetetes granadensis</b>	Tyran à tête grise
<b>White-ringed Flycatcher</b> obs. dans le Yalare les 14 et 15-09	<b>Conopias albivittata</b>	Tyran diadème
<b>Streaked Flycatcher</b> obs. dans le Yalare les 15 et 17-09	<b>Myiodynastes maculatus</b>	Tyran audacieux

## Equateur : septembre 2004

<u>English name :</u>	<u>Nom scientifique :</u>	<u>Nom français :</u>
<b>Piratic Flycatcher</b> obs. dans le Yalare et au Sacha lodge	<b>Legatus leucophaeus</b>	Tyran pirate
<b>Crowned Slaty Flycatcher</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 23-09	<b>Griseotyrannus aurantioatrocristatus</b>	Tyran oriflamme
<b>Snowy-throated Kingbird</b> obs. dans le Yalare près des champs bordant le lodge de Tundaloma	<b>Tyrannus niveigularis</b>	Tyran chimu
<b>Tropical Kingbird</b> obs. dans le Yalare et au Sacha lodge	<b>Tyrannus melancholicus</b>	Tyran mélancolique
<b>Eastern Kingbird</b> obs. au Sacha lodge les 20, 22 et 24-09	<b>Tyrannus tyrannus</b>	Tyran tritri
<b>Cinnamon Becard</b> obs. dans le Yalare tous les jours	<b>Pachyramphus cinnamomeus</b>	Bécarde cannelle
<b>Slaty Becard</b> obs. dans le Yalare le 17-09	<b>Pachyramphus spodiurus</b>	Bécarde ardoisée
<b>One-colored Becard</b> obs. dans le Yalare tous les jours	<b>Pachyramphus homochrous</b>	Bécarde unicolore
<b>Crested Becard</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 22-09	<b>Pachyramphus validus</b>	Bécarde huppée
<b>Black-tailed Tityra</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 23-09	<b>Tityra cayana</b>	Tityre gris
<b>Masked Tityra</b> obs. dans le Yalare tous les jours dans la forêt	<b>Tityra semifasciata</b>	Tityre masqué
<b>Grey-breasted Martin</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Progne chalybea</b>	Hirondelle chalybée
<b>White-winged Swallow</b> obs. au Sacha lodge les 20 et 22-09	<b>Tachycineta albiventer</b>	Hirondelle à ailes blanches
<b>Blue-and-white Swallow</b> obs. dans le Yalare les 14 et 15-09	<b>Notiochelidon cyanoleuca</b>	Hirondelle bleu et blanc
<b>Brown-bellied Swallow</b> obs. à Yanacochoa le 19-09, et à Papallacta le 25-09	<b>Notiochelidon murina</b>	Hirondelle à ventre brun
<b>Pale-footed Swallow</b> obs. dans le Yalare le 14-09	<b>Notiochelidon flavipes</b>	Hirondelle de Chapman
<b>White-banded Swallow</b> obs. au Sacha lodge les 20 et 22-09	<b>Atticora fasciata</b>	Hirondelle à ceinture blanche
<b>Southern Rough-winged Swallow</b> obs. dans le Yalare et au Sacha lodge, hirondelle le plus commune	<b>Stelgidopteryx ruficollis</b>	Hirondelle à gorge rousse
<b>White-capped Dipper</b> obs. dans la vallée de Tandayapa le 19-09	<b>Cinclus leucocephalus</b>	Cincle à tête blanche
<b>Black-capped Donacobius</b> obs. au Sacha lodge le 21-09	<b>Donacobius atricapillus</b>	Troglodyte à miroir
<b>Band-backed Wren</b> obs. dans le Yalare le 15-09	<b>Campylorhynchus zonatus</b>	Troglodyte zoné
<b>Thrush-like Wren</b> obs. au Sacha lodge le 21-09	<b>Campylorhynchus turdinus</b>	Troglodyte grivelé

## Equateur : septembre 2004

<u>English name :</u>	<u>Nom scientifique :</u>	<u>Nom français :</u>
<b>Rufous Wren</b> obs. à Yanacocha le 19-09	<b>Cinnycerthia unirufa</b>	Troglodyte roux
<b>Plain-tailed Wren</b> obs. à Yanacocha le 19-09	<b>Thryothorus euophrys</b>	Troglodyte maculé
<b>Bay Wren</b> obs. dans le Yalare les 15 et 16-09	<b>Thryothorus nigricapillus</b>	Troglodyte à calotte noire
<b>Stripe-throated Wren</b> obs. dans le Yalare le 17-09	<b>Thryothorus leucopogon</b>	Troglodyte balafré
<b>House Wren</b> obs. dans le Yalare tous les jours et au Sacha lodge une fois le 22-09	<b>Troglodytes aedon</b>	Troglodyte familial
<b>Sedge Wren</b> obs. à Papallacta le 25-09	<b>Cistothorus platensis</b>	Troglodyte à bec court
<b>White-breasted Wood-Wren</b> obs. au Sacha lodge le 23-09	<b>Henicorhina leucosticta</b>	Troglodyte à poitrine blanche
<b>Grey-breasted Wood-Wren</b> obs. à Bellavista le 19-09	<b>Henicorhina leucophrys</b>	Troglodyte à poitrine grise
<b>Scaly-breasted Wren</b> Entendu dans le Yalare le 16-09 et au Sacha lodge le 23-09	<b>Microcerculus marginatus</b>	Troglodyte siffleur
<b>Tropical Mockingbird</b> obs. au bord du lac de Yaguarcocha le 14-09	<b>Mimus gilvus</b>	Moqueur des savanes
<b>Great Thrush</b> obs. dans le Yalare, à Papallacta et commun à Quito	<b>Turdus fuscater</b>	Merle géant
<b>Black-billed Thrush</b> obs. au Sacha lodge le 20-09	<b>Turdus ignobilis</b>	Merle à bec noir
<b>Lawrence's Thrush</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 23-09 : cet oiseau imite d'autres chants d'oiseaux	<b>Turdus lawrencii</b>	Merle de Lawrence
<b>White-throated Thrush</b> obs. dans le Yalare le 16-09	<b>Turdus assimilis</b>	Merle à gorge blanche
<b>Tawny-faced Gnatwren</b> obs. près de El Placer le 14-09	<b>Microbates cinereiventris</b>	Microbate cendré
<b>Tropical Gnatcatcher</b> obs. dans le Yalare le 17-09	<b>Polioptila plumbea</b>	Gobemouche tropical
<b>Violaceous Jay</b> obs. au Sacha lodge tous les jours	<b>Cyanocorax violaceus</b>	Geai violacé
<b>Beautiful Jay</b> obs. à Tandayapa le 19-09	<b>Cyanolyca pulchra</b>	Geai superbe
<b>Brown-capped Vireo</b> obs. à Bellavista le 19-09	<b>Vireo leucophrys</b>	Viréo à calotte brune
<b>Red-eyed Vireo</b> obs. dans le Yalare et au Sacha lodge	<b>Vireo olivaceus</b>	Viréo aux yeux rouges
<b>Yellow-green Vireo</b> obs. au Sacha lodge le 23-09	<b>Vireo flavoviridis</b>	Viréo jaune-verdâtre
<b>Olivaceous Greenlet</b> obs. dans le Yalare le 16-09	<b>Hylophilus olivaceus</b>	Viréon olivâtre

## Equateur : septembre 2004

### English name :

#### **Lesser Greenlet**

obs. dans le Yalare le 15-09

#### **Bay-breasted Warbler**

obs. au Sacha lodge le 22-09

#### **Olive-crowned Yellowthroat**

obs. dans le Yalare le 18-09

#### **Spectacled Redstart**

obs. dans la vallée de Tandayapa le 19-09 : très belle espèce !!

#### **Choco Warbler**

obs. dans le Yalare le 18-09

#### **Black-crested Warbler**

obs. à Bellavista le 19-09

#### **Buff-rumped Warbler**

obs. dans le Yalare le 17-09

#### **Bananaquit**

obs. dans le Yalare

#### **Cinereous Conebill**

obs. à Yanacocha le 19-09, et à Papallacta le 25-09

#### **Blue-backed Conebill**

obs. à Yanacocha le 19-09

#### **Capped Conebill**

obs. à Yanacocha le 19-09

#### **Magpie Tanager**

obs. au Sacha lodge le 20-09

#### **Grass-green Tanager**

obs. à Bellavista le 19-09

#### **Dusky Bush-Tanager**

obs. dans le Yalare le 18-09 et Bellavista le 19-09

#### **Yellow-throated Bush-Tanager**

obs. à Bellavista le 19-09

#### **Superciliaried Hemispingus**

obs. à Yanacocha le 19-09

#### **Orange-headed Tanager**

obs. au Sacha lodge le 22-09

#### **Guira Tanager**

obs. dans le Yalare les 16, 17 et 18-09

#### **Scarlet-and-white Tanager**

obs. dans le Yalare le 18-09

#### **Dusky-faced Tanager**

obs. dans le Yalare, surtout depuis le lodge de Tundaloma

#### **Ochre-breasted Tanager**

obs. dans le Yalare le 18-09

#### **Fulvous Shrike-Tanager**

obs. au Sacha lodge le 22-09

### Nom scientifique :

***Hylophilus decurtatus***

***Dendroica castanea***

***Geothlypis semiflava***

***Myioborus melanocephalus***

***Basileuterus chlorophrys***

***Basileuterus nigrocristatus***

***Basileuterus fulvicauda***

***Coereba flaveola***

***Conirostrum cinereum***

***Conirostrum sitticolor***

***Conirostrum albifrons***

***Cissopis leveriana***

***Chlorornis riefferii***

***Chlorospingus semifuscus***

***Chlorospingus flavigularis***

***Hemispingus superciliaris***

***Thlypopsis sordida***

***Hemithraupis guira***

***Chrysothlypis salmoni***

***Mitrospingus cassinii***

***Chlorothraupis stolzmanni***

***Lanio fulvus***

### Nom français :

Viréon menu

Paruline à poitrine baie

Paruline des bambous

Paruline à lunettes

Paruline du Choco

Paruline à cimier noir

Paruline à croupion fauve

Sucrier à ventre jaune

Conirostre cendré

Conirostre à cape bleue

Conirostre coiffé

Tangara pillurion

Tangara de Rieffer

Tangara ombré

Tangara à gorge jaune

Tangara bridé

Tangara à tête orange

Tangara guira

Tangara rouge

Tangara obscur

Tangara de Stolzmann

Tangara mordoré

## Equateur : septembre 2004

### English name :

### Nom scientifique :

### Nom français :

<b>Scarlet-browed Tanager</b> obs. dans le Yalare les 16, 17 et 18-09	<b>Heterospingus xanthopygius</b>	Tangara à sourcils roux
<b>Flame-crested Tanager</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Tachyphonus cristatus</b>	Tangara à huppe ignée
<b>Tawny-crested Tanager</b> obs. dans le Yalare le 17-09	<b>Tachyphonus delatrii</b>	Tangara de Delattre
<b>Silver-beaked Tanager</b> obs. au Sacha lodge le 24-09	<b>Ramphocelus carbo</b>	Tangara à bec d'argent
<b>Lemon-rumped Tanager</b> obs. dans le Yalare tous les jours : espèce commune	<b>Ramphocelus icteronotus</b>	Tangara à dos citron
<b>Blue-Grey Tanager</b> obs. dans le Yalare et au Sacha lodge : sous-espèce moins colorée à l'Est des Andes	<b>Thraupis episcopus</b>	Tangara évêque
<b>Blue-and-yellow Tanager</b> obs. à Papallacta le 25-09	<b>Thraupis bonariensis</b>	Tangara fourchu
<b>Palm Tanager</b> obs. dans le Yalare et au Sacha lodge : espèce assez commune	<b>Thraupis palmarum</b>	Tangara des palmiers
<b>Hooded Mountain-Tanager</b> obs. à Yanacocha le 19-09	<b>Buthraupis montana</b>	Tangara montagnard
<b>Black-chested Mountain-Tanager</b> obs. à Yanacocha le 19-09	<b>Buthraupis eximia</b>	Tangara à poitrine noire
<b>Scarlet-bellied Mountain-Tanager</b> obs. à Yanacocha le 19-09	<b>Anisognathus igniventris</b>	Tangara à ventre rouge
<b>Black-chinned Mountain-Tanager</b> obs. à Yanacocha le 19-09	<b>Anisognathus notabilis</b>	Tangara à menton noir
<b>Thick-billed Euphonia</b> obs. dans le Yalare les 17 et 18-09 et au Sacha lodge le 23-09	<b>Euphonia laniirostris</b>	Organiste à bec épais
<b>White-lored Euphonia</b> obs. au Sacha lodge le 21-09 depuis la tour d'observation	<b>Euphonia chrysopasta</b>	Organiste fardé
<b>Orange-bellied Euphonia</b> obs. dans le Yalare et au Sacha lodge : espèce assez commune	<b>Euphonia xanthogaster</b>	Organiste à ventre orange
<b>Green-and-gold Tanager</b> obs. au Sacha lodge le 21-09	<b>Tangara schrankii</b>	Calliste de Schrank
<b>Emerald Tanager</b> obs. près de Salinas le 14-09	<b>Tangara florida</b>	Calliste émeraude
<b>Golden Tanager</b> obs. à Bellavista le 19-09	<b>Tangara arthus</b>	Calliste doré
<b>Silver-throated Tanager</b> obs. dans le Yalare le 18-09	<b>Tangara icterocephala</b>	Calliste safran
<b>Flame-faced Tanager</b> obs. à Bellavista le 19-09	<b>Tangara parzudakii</b>	Calliste à face rouge
<b>Bay-headed Tanager</b> obs. dans le Yalare le 16-09	<b>Tangara gyrola</b>	Calliste rouverdin
<b>Rufous-winged Tanager</b> obs. dans le Yalare le 18-09	<b>Tangara lavinia</b>	Calliste à ailes rousses

## Equateur : septembre 2004

<u>English name :</u>	<u>Nom scientifique :</u>	<u>Nom français :</u>
<b>Scrub Tanager</b> obs. dans la vallée de Guyabamba le 14-09	<b>Tangara vitriolina</b>	Calliste vitriolin
<b>Golden-naped Tanager</b> obs. à Bellavista le 19-09	<b>Tangara ruficervix</b>	Calliste à nuque d'or
<b>Blue-necked Tanager</b> obs. dans le Yalare le 14-09	<b>Tangara cyanicollis</b>	Calliste à cou bleu
<b>Golden-hooded Tanager</b> obs. dans le Yalare tous les jours	<b>Tangara larvata</b>	Calliste à coiffe d'or
<b>Beryl-spangled Tanager</b> obs. à Bellavista le 19-09	<b>Tangara nigroviridis</b>	Calliste béryl
<b>Opal-rumped Tanager</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 23-09	<b>Tangara velia</b>	Calliste varié
<b>Black-faced Dacnis</b> obs. au Sacha lodge les 21 et 23-09	<b>Dacnis lineata</b>	Dacnis à coiffe bleue
<b>Blue Dacnis</b> obs. dans le Yalare les 16 et 18-09 et au Sacha lodge le 21-09	<b>Dacnis cayana</b>	Dacnis bleu
<b>Scarlet-breasted Dacnis</b> obs. dans le Yalare le 16-09	<b>Dacnis berlepschi</b>	Dacnis à poitrine rouge
<b>Yellow-tufted Dacnis</b> obs. dans le Yalare les 15 et 18-09	<b>Dacnis egregia</b>	Dacnis à plumets jaunes
<b>Green Honeycreeper</b> obs. dans le Yalare et au Sacha lodge	<b>Chlorophanes spiza</b>	Guit-guit émeraude
<b>Purple Honeycreeper</b> obs. dans le Yalare et au Sacha lodge	<b>Cyanerpes caeruleus</b>	Guit-guit céruléen
<b>Red-legged Honeycreeper</b> obs. dans le Yalare les 15 et 16-09	<b>Cyanerpes cyaneus</b>	Guit-guit saï
<b>Plumbeous Sierra-Finch</b> obs. à Papallacta le 25-09 ( altitude 3,800 mètres )	<b>Phrygilus unicolor</b>	Phrygile gris-de-plomb
<b>Band-tailed Sierra-Finch</b> obs. dans le Yalare le 14-09	<b>Phrygilus alaudinus</b>	Phrygile à queue barrée
<b>Blue-black Grassquit</b> obs. dans le Yalare les 15, 16 et 17-09 : dans les milieux ouverts ( prairies )	<b>Volatinia jacarina</b>	Jacarini noir
<b>Variable Seedeater</b> obs. dans le Yalare les 15, 16, 17 et 18-09 : dans les milieux ouverts ( prairies )	<b>Sporophila corvina</b>	Sporophile variable
<b>Yellow-bellied Seedeater</b> obs. dans le Yalare les 17 et 18-09 : dans les milieux ouverts ( prairies )	<b>Sporophila nigricollis</b>	Sporophile à ventre jaune
<b>Chestnut-bellied Seedeater</b> obs. au Sacha lodge le 22-09	<b>Sporophila castaneiventris</b>	Sporophile à ventre châtain
<b>Chestnut-bellied Seed-Finch</b> obs. dans le Yalare les 14 et 17-09 et au Sacha lodge le 22-09	<b>Oryzoborus angolensis</b>	Sporophile curio
<b>Plain-colored Seedeater</b> obs. à Papallacta le 25-09	<b>Catamenia inornata</b>	Cataménie terne
<b>Yellow-faced Grassquit</b> obs. dans le Yalare le 17-09 : dans les milieux ouverts ( prairies )	<b>Tiaris olivacea</b>	Sporophile grand-chanteur



## Equateur : septembre 2004

### English name :

**White-sided Flowerpiercer**

obs. à Yanacocha le 19-09

**Glossy Flowerpiercer**

obs. à Yanacocha le 19-09

**Black Flowerpiercer**

obs. à Yanacocha le 19-09, et à Papallacta le 25-09

**Masked Flowerpiercer**

obs. à Yanacocha le 19-09

**Grassland Yellow-Finch**

obs. dans les collines sèches inter-andines le 14-09

**Rufous-naped Brush-Finch**

obs. à Yanacocha le 19-09, et à Papallacta le 25-09

**Stripe-headed Brush-Finch**

obs. à Papallacta le 25-09

**Orange-billed Sparrow**

obs. dans le Yalare le 16-09

**Yellow-browed Sparrow**

obs. au Sacha lodge le 22-09

**Rufous-collared Sparrow**

obs. dans le Yalare, à Papallacta et très commun à Quito

**Streaked Saltator**

obs. dans le Yalare le 14-09

**Greyish Saltator**

obs. au Sacha lodge le 23-09

**Buff-throated Saltator**

obs. dans le Yalare presque tous les jours

**Slate-colored Grosbeak**

obs. dans le Yalare le 17-09

**Black-winged Saltator**

obs. dans le Yalare le 15-09

**Golden-bellied Grosbeak**

obs. dans le Yalare le 16-09

**Giant Cowbird**

obs. au Sacha lodge les 20 et 23-09

**Yellow-rumped Cacique**

obs. au Sacha lodge tous les jours : nichent près du lodge

**Crested Oropendola**

obs. au Sacha lodge

**Russet-backed Oropendola**

obs. au Sacha lodge

**Oriole Blackbird**

obs. au Sacha lodge le 22-09 au bord de la rivière Napo

**Andean Siskin**

obs. à Papallacta le 25-09 : espèce grégaire

### Nom scientifique :

***Diglossa albilatera***

***Diglossa lafresnayii***

***Diglossa humeralis***

***Diglossopsis cyanea***

***Sicalis luteola***

***Atlapetes rufinucha***

***Atlapetes torquatus***

***Arremon aurantirostris***

***Ammodramus aurifrons***

***Zonotrichia capensis***

***Saltator striatipectus***

***Saltator coerulescens***

***Saltator maximus***

***Saltator grossus***

***Saltator atripennis***

***Pheucticus chrysogaster***

***Scaphidura oryzivora***

***Cacicus cela***

***Psarocolius decumanus***

***Psarocolius angustifrons***

***Gymnomystax mexicanus***

***Carduelis spinescens***

### Nom français :

Perceflueur à flancs blancs

Perceflueur de Lafresnaye

Perceflueur noir

Perceflueur masqué

Sicale des savanes

Tohi à nuque rousse

Tohi à tête rayée

Tohi à bec orange

Bruant à front d'or

Bruant chingolo

Saltator strié

Saltator gris

Saltator des grands-bois

Cardinal ardoisé

Saltator à ailes noires

Cardinal à tête jaune

Vacher géant

Cassique cul-jaune

Cassique huppé

Cassique roussâtre

Carouge loriot

Tarin des Andes

**Equateur : septembre 2004**

English name :

Nom scientifique :

Nom français :

**Hooded Siskin**

**Carduelis magellanica**

**Chardonneret de Magellan**

obs. dans le Yalare le 15-09 près du lodge, dans les champs

**House Sparrow**

**Passer domesticus**

**Moineau domestique**

obs. dans la ville de San Lorenzo, où il prospère ( vu une dizaine en train d'amener du matériau de nidification )

( Auteur : Didier Godreau => email : [didier.godreau at free.fr](mailto:didier.godreau@free.fr) )